

iRobot®

Roomba®

Система автоматического извлечения
мусора Clean Base™

Для роботов-пылесосов Roomba® j7

Руководство пользователя

Информация по технике безопасности

Важные указания по технике безопасности

В этом руководстве пользователя содержится информация о следующих нормативных моделях: ADG-N2

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При использовании электрических приборов всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, включая следующие:

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ПРИБОРА ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ПРИМЕНИМЫЕ ИНСТРУКЦИИ. ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Чтобы снизить риск получения травм или повреждения имущества в процессе настройки, эксплуатации и технического обслуживания робота, ознакомьтесь с требованиями по технике безопасности и следуйте им.


Это устройство может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или психическими способностями или с недостаточным опытом и знаниями только под присмотром или после инструктажа по безопасному использованию устройства и при условии, что пользователь понимает возможную опасность, связанную с его эксплуатацией. Не позволяйте детям играть с устройством. Не следует доверять чистку и техническое обслуживание устройства детям, находящимся без присмотра.

⚠ Это символ, предупреждающий об опасности. Он используется, чтобы предупредить вас о потенциальных опасностях, которые могут привести к получению физических травм. Соблюдайте все инструкции по технике безопасности, которые содержатся в сообщениях, обозначенных этим символом, во избежание получения травм или летального исхода.

 Опасность поражения электрическим током

 Оборудование класса II


 Номинальная выходная мощность пост. тока


 Прочтите руководство по эксплуатации

 Общий символ утилизации

 Риск возгорания

 Только для использования внутри помещений

 Номинальная входная мощность пост. тока

 Хранить в месте, недоступном для детей

 Отдельный блок питания

⚠ Внимание!

 Номинальная входная мощность пер. тока

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Используется для предупреждения об опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, может привести к получению серьезной травмы или летальному исходу.

ВНИМАНИЕ! Используется для предупреждения об опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, может привести к получению травмы легкой или средней тяжести.

ПРИМЕЧАНИЕ. Используется для предупреждения об опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, может привести к повреждению имущества.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Данное изделие поставляется с кабелем питания, который одобрен для использования в вашем регионе и предназначен для подключения только к стандартной бытовой розетке электросети переменного тока. Не используйте другой кабель питания. Если требуется заменить кабель питания, обратитесь в Сервисную службу, чтобы выбрать подходящий кабель питания, соответствующий требованиям вашей страны.
- Не разбирайте и не открывайте систему извлечения мусора без необходимости. Внутри нет обслуживаемых пользователем деталей. Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному персоналу.
- Риск поражения электрическим током, используйте только в сухих помещениях.
- Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.
- Это изделие — не игрушка. Во время эксплуатации устройства маленькие дети и домашние животные должны быть под присмотром.
- Не садитесь и не наступайте на устройство.
- Храните и используйте данное изделие только при комнатной температуре.

СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ИЗВЛЕЧЕНИЯ МУСОРА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Не используйте устройство с поврежденным кабелем питания или поврежденной вилкой. При возникновении неполадок в работе устройства, а также в случае его падения, повреждения, погружения в воду или нахождения на улице в течение длительного времени устройство следует отправить в сервисный центр.

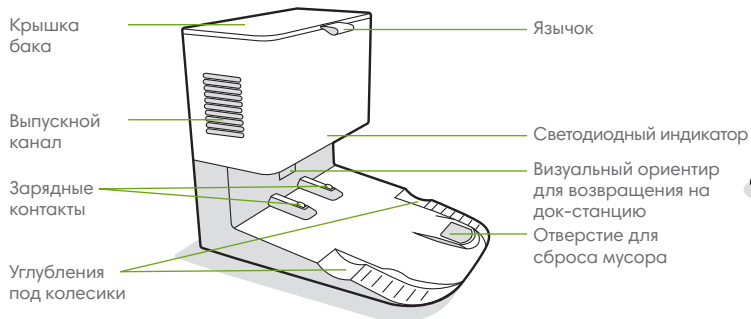
- Перед чистой и техническим обслуживанием робота его необходимо отсоединить от системы автоматического извлечения мусора.
- Не вставляйте на систему автоматического извлечения мусора.
- Не вставляйте в отверстия устройства посторонние предметы. Не используйте устройство с заблокированными отверстиями; не допускать засорения отверстий пылью, ворсом, волосами или другими посторонними предметами, которые могут препятствовать прохождению воздуха.
- Проводите надлежщее техническое обслуживание системы автоматического извлечения мусора: не допускайте попадания внутрь нее посторонних предметов и следите за ее чистотой.
- Во избежание возникновения опасных ситуаций по причине непроизвольного сброса термозащиты не следует подключать это устройство через внешнее коммутационное оборудование, например таймер, или подключать его к цепи, регулярно включаемой и отключаемой другим прибором.
- Не допускайте попадания жидкости на систему автоматического извлечения мусора и внутрь нее.
- Не допускайте попадания жидкости на устройство и не погружайте его в воду.
- Не используйте устройство на улице или на влажной поверхности.
- Не используйте устройство в качестве игрушки. При использовании устройства детьми или вблизи них будьте предельно внимательны.
- Используйте устройство только в соответствии с данным руководством.
- Перед очисткой системы автоматического извлечения мусора отключите ее от электросети, чтобы не допустить поражения электрическим током.
- Не располагайте систему автоматического извлечения мусора и кабель питания рядом с источниками тепла.

ПРИМЕЧАНИЕ

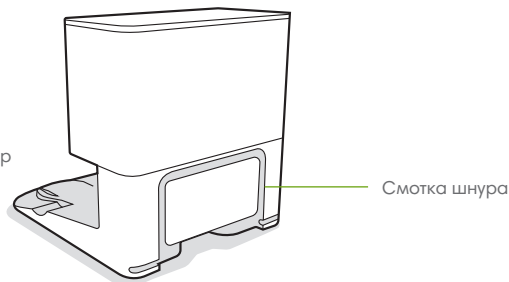
- Запрещается использовать устройство с преобразователями питания любых типов. Использование преобразователей питания приведет к немедленному аннулированию гарантии.
- Если вы живете в районе, в котором часто происходят грозы, рекомендуется использовать дополнительную защиту от перенапряжения. В случае сильной грозы устройство защиты от перенапряжения может обеспечить защиту системы автоматического извлечения мусора.
- Не используйте устройство без установленного мешка для мусора и/или фильтров.

Обзор системы автоматического извлечения мусора Clean Base™

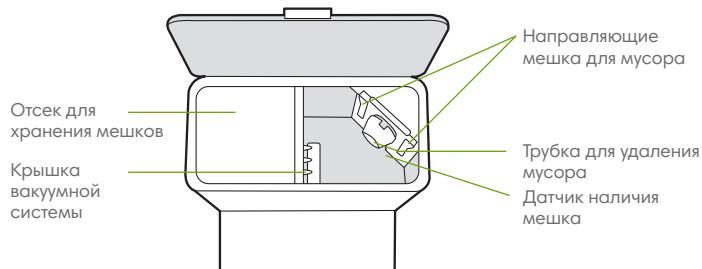
Вид спереди



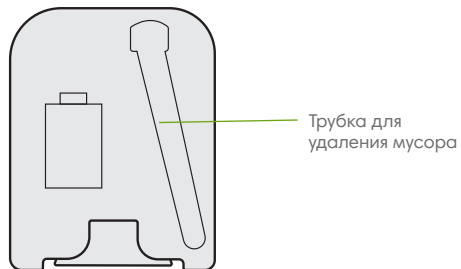
Вид сзади



Вид сверху

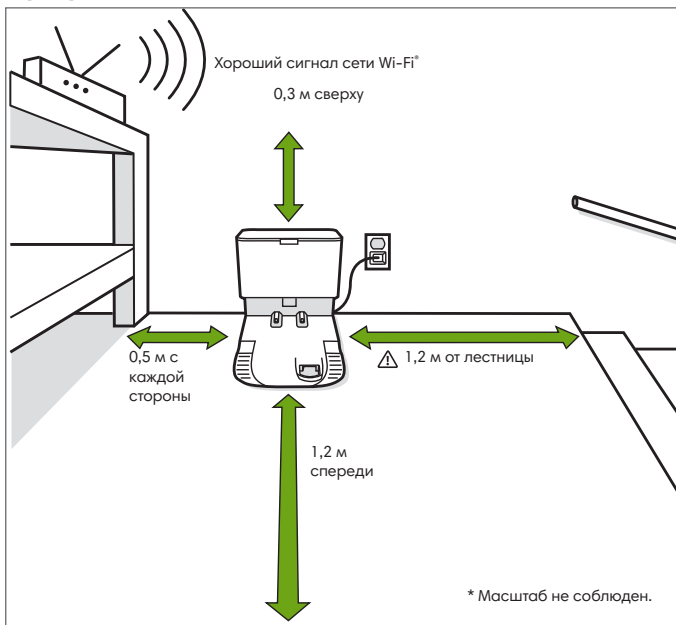


Вид снизу



Использование системы автоматического извлечения мусора

Размещение системы автоматического извлечения мусора Clean Base™



Примечание. Не следует устанавливать систему автоматического извлечения мусора Clean Base в месте, в котором она будет подвергаться воздействию прямого солнечного света. Вокруг док-станции не должно быть загромождающих проездов вещей, чтобы робот мог беспрепятственно возвращаться на нее.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Во избежание падения робота с лестницы док-станцию для зарядки следует устанавливать на расстоянии не менее 1,2 м от нее.

2 Для получения дополнительной информации посетите сайт global.irobot.com

Обзор системы автоматического извлечения мусора

В процессе уборки робот по мере необходимости автоматически возвращается на систему автоматического извлечения мусора для опустошения мусоросборника и подзарядки.

При необходимости замены мешка светодиодный индикатор на системе автоматического извлечения мусора начинает непрерывно светиться красным. При обнаружении засорения на системе автоматического извлечения мусора выполняется несколько попыток устранить его автоматически.

Примечание. Если вы вручную устанавливаете робот на систему автоматического извлечения мусора, автоматическое опустошение мусоросборника не производится. В этом случае следует воспользоваться приложением iRobot Home или нажать и удерживать кнопку в течение 2–5 секунд.

Уход и техническое обслуживание

Инструкции по уходу и техническому обслуживанию

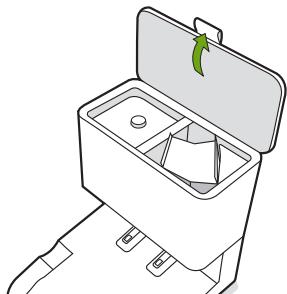
В целях обеспечения оптимальной производительности системы автоматического извлечения мусора необходимо выполнять следующие процедуры ухода.

Компонент док-станции	Периодичность ухода	Периодичность замены
Мешки для мусора	-	Мешки для мусора следует заменять при отображении соответствующей индикации на устройстве или уведомления в приложении.
Зарядные контакты Визуальный ориентир для возвращения на док-станцию	Один раз в месяц	-
Крышка вакуумной системы внутри бака	Один раз в месяц (очищайте крышку от мусора)	-

Примечание. Компания iRobot изготавливает различные запасные детали и узлы. Если вам нужна запасная деталь, обратитесь в Сервисную службу iRobot за дополнительной информацией.

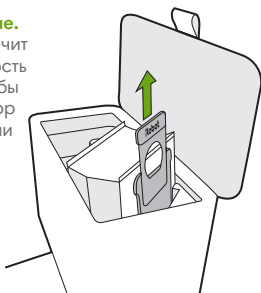
Замена мешка для мусора

- 1 Откройте бак, подняв крышку.

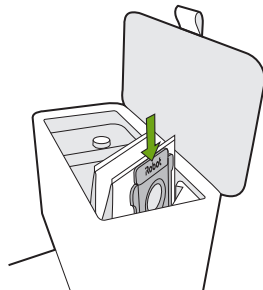


- 2 Потяните за пластиковый язычок, чтобы извлечь мешок для мусора из бака.

Примечание. Это обеспечит герметичность мешка, чтобы пыль и мусор не попадали наружу.



- 3 Выбросьте использованный мешок для мусора.
- 4 Установите новый мешок для мусора, вставив пластиковый язычок в направляющие.



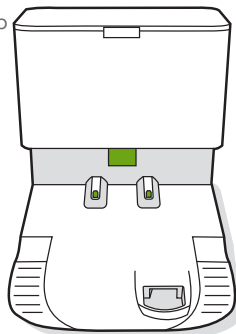
- 5 Нажмите на крышку, чтобы она закрылась полностью.

Примечание. Для поддержания оптимальной производительности робота и системы автоматического извлечения мусора следует регулярно чистить и менять фильтр.

Очистка визуального ориентира для возвращения на док-станцию и зарядных контактов

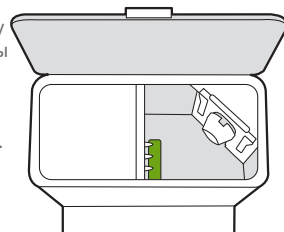
Осмотрите визуальный ориентир для возвращения на док-станцию и зарядные контакты и убедитесь, что на них нет мусора. Протрите чистой сухой тканью.

Примечание. Не распыляйте чистящий раствор непосредственно на датчики и в их отверстия.



Очистка крышки вакуумной системы от мусора

Осмотрите крышку вакуумной системы и проверьте наличие на ней скопившегося ворса или мусора. Протрите крышку чистой и сухой тканью для их удаления.



Поиск и устранение неисправностей

Система автоматического извлечения мусора оповещает пользователя о неисправностях с помощью светодиодного индикатора, расположенного на передней панели бака, а также через приложение iRobot Home.

Светодиодный индикатор	Общая ошибка	Способ устранения
Непрерывно светится красным	Мешок для мусора заполнен или отсутствует	<ol style="list-style-type: none">1. Замените или установите новый мешок для мусора, если он заполнен или отсутствует.2. Убедитесь в том, что мешок установлен правильно.3. Если проблема не устранена, удалите загрязнения из отверстия, расположенного в нижней части робота и системы автоматического извлечения мусора.
Мигает красным	Утечка или засорение в канале для сброса мусора на док-станции	<ol style="list-style-type: none">1. Убедитесь, что крышка бака плотно закрыта. Нажмите и удерживайте кнопку запуска уборки на роботе в течение 2-5 секунд, чтобы вручную опустошить мусоросборник.2. Удалите загрязнения из отверстия, расположенного в нижней части робота и системы автоматического извлечения мусора.3. Отсоедините систему автоматического извлечения мусора от розетки электросети. Положите систему на бок и проверьте трубку для удаления мусора на предмет загрязнения. При необходимости снимите трубку, чтобы удалить загрязнения.

Данное изделие оснащено устройством тепловой защиты, предназначенным для защиты от повреждений в результате перегрева. При срабатывании устройства тепловой защиты двигатель останавливается. В этом случае отсоедините устройство от электросети, дайте ему остыть в течение 30 минут, удалите засор из отверстия для сброса мусора и трубки для удаления мусора, затем снова подключите устройство к электросети.

4 Для получения дополнительной информации посетите сайт global.irobot.com

Сервисная служба iRobot

США и Канада

Прежде чем обращаться к продавцу с вопросами и комментариями относительно работы системы автоматического извлечения мусора, свяжитесь с компанией iRobot.

Начните с посещения сайта global.irobot.com, чтобы ознакомиться с полезными советами, ответами на часто задаваемые вопросы и сведениями об аксессуарах. Эти сведения также можно найти в приложении iRobot Home. Если вам потребуется дополнительная помощь, позвоните в нашу Сервисную службу в США по телефону **(877) 855-8593**.

Часы работы Сервисной службы iRobot в США

- С понедельника по пятницу, 9:00–21:00 по восточному времени
- Суббота и воскресенье, 9:00–18:00 по восточному времени

За пределами США и Канады

Посетите сайт global.irobot.com, чтобы:

- узнать подробнее о компании iRobot в своей стране,
- получить советы и рекомендации по повышению эффективности работы устройства,
- получить ответы на вопросы,
- обратиться в центр поддержки в своем регионе.

Нормативная информация



Чтобы ознакомиться с заявлением о соответствии требованиям ЕС, посетите сайт www.irobot.com/compliance.



Чтобы ознакомиться с заявлением о соответствии требованиям UKCA, посетите сайт www.irobot.com/compliance.

Отчет по химической безопасности, в котором содержится информация об особо опасных веществах (SVHC) в соответствии с регламентом ЕС EU 1907/2006, можно найти по следующему адресу: www.irobot.com/compliance.



Этот символ на изделии означает, что прибор нельзя утилизировать вместе с несортированными общими бытовыми отходами. Конечный пользователь отвечает за утилизацию прибора после окончания его срока службы с соблюдением требований по защите окружающей среды. Утилизация выполняется одним из следующих способов:

- (1) возврат дистрибьютору или продавцу, у которого было приобретено изделие; или
- (2) сдача в специальный приемный пункт.

Правильная утилизация данного изделия поможет рационально использовать природные ресурсы и не допустить негативного воздействия на здоровье людей и окружающую среду, которое в противном случае могло бы возникнуть в связи с ненадлежащим обращением с отходами. Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы власти или в ближайший специальный приемный пункт. Ненадлежащая утилизация отходов может повлечь за собой штрафные санкции в соответствии с действующим законодательством в вашей стране. Дополнительную информацию можно найти на следующем сайте: http://ec.europa.eu/environment/waste/wEEE/index_en.html

По окончании срока службы утилизируйте изделие iRobot с должной ответственностью и в соответствии с местными нормами. Ниже приведен список организаций по переработке отходов WEEE, с которыми у компании iRobot заключен договор на момент продажи изделия.

Страна	Организация	URL-адрес
Австрия	UFH	http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/
Бельгия	Recupel	https://www.recupel.be/en/where-to-go/?search-collectionPoints=&categories=1%2C2%2C3%2C4#
Германия	Zentek	https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback
Дания	Elretul	https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as
Испания	Ecotic	https://punto-limpio.info/
Франция	Eco-systemes	https://www.eco-systemes.fr/france
Ирландия	WEEE Ireland	http://www.weeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/
Нидерланды	Wecycle	https://www.watmijnapparaatwaard.nl/
Швеция	El-Kretsen	https://www.sopor.nu/sortera-attervinn/
Великобритания	Repic	http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy

Адрес производителя: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford MA 01730, США



iRobot

© 2021 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, США. Все права защищены.

iRobot и Roomba являются зарегистрированными товарными знаками iRobot Corporation.

CleanBase является товарным знаком iRobot Corporation. Wi-Fi и логотип Wi-Fi являются зарегистрированными товарными знаками Wi-Fi Alliance.

6 Для получения дополнительной информации посетите сайт global.irobot.com

Номер WC: 4772689 vA